



2016

攜手並肩

**Be Strong and
Courageous**



Together!

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會
主日禮拜程序

TAFPC Sunday Order of Worship Service

司會：王雅雅長老 證道：黃景彬牧師 司琴：林美瑛

1:00 pm

January 17, 2016

迎主入心 (Welcoming the Lord

into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司：主堅定的愛(thiàⁿ)是極大的

眾 上帝的信實永遠無變

司 在這(chia)，咱喝(lim)生命的水泉(chúí-chóaⁿ)

眾：在這(chia)，咱享受恩典的宴席(iàn-sék)

平安禮 (Passing the peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩* (Hymn)

新聖詩 #4 天下萬國眾人著聽

祈禱* (Prayer of Thanksgiving)

(*方便站立的人，請站立)

讚美 (Praise) 你愛永不變

TKC

作曲/ 作詞: 葛兆昕

你流出寶血，洗淨我污穢 將我的生命贖回；
為了我的罪，犧牲永不悔 顯明你極大恩惠
我深深體會，你愛的寶貴 獻上自己永追隨；
或傷心或氣餒 或生離或死別 願剛強壯膽永遠不後退
哦！你愛永不變 從今直到永遠 深深澆灌我心田
或天旋或地轉 經滄海歷桑田 都不能叫我與你愛隔絕

認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 (Prayer of Confession)

救贖阮的主上帝 阮告白 承認阮的生活沒顯出祢的榮耀 阮真善(gâu)變(péng)又不忠實，但是 祢堅定的愛(thiàⁿ)永遠無止息(thêng-hioh) 阮將上好的留給(ho)家己，總是祢無(bô)條件(tiâu-kiāⁿ)將恩賜及(kàp)祝福賞賜眾人 恩典的上帝，求祢赦免阮 通過祢的聖靈使阮有能力 忠實來跟隨(kun-tòe)祢，並且用阮的恩賜來利益眾人；祈禱奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

詮釋主道 (Interpreting the Word)

讀經 (Scripture Reading)

約翰2:1-11 (新約：藍： p 105, 紅p 147, 棕p 147)

司：這是上帝的話 眾：感謝上帝

證道 (Sermon) 好酒沉甕底

聖詩* (Hymn Singing)

新聖詩 #150 我來親近耶穌

認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

奉獻 (Offering)

奉獻詩* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

關懷分享 (Caring and Sharing)

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 主禱文 (見p7, 週報末頁)

新聖詩 #330, 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安。”

入世見證 (Entering the World to Witness)

唱詩* (Hymn Singing)

新聖詩 #26 今阮感謝上帝

祝福差遣* (Benediction and Sending Forth)

阿們頌* (Amen) 新聖詩 # 643

殿樂 (Postlude) 默禱閉會

(*方便站立的人，請站立)

[本週證道]

題目：好酒沉甕底
經節：約翰2:1-11

證道者：黃景彬牧師
時間：1/17/2016

今天的經文記載耶穌與他的母親參加一個娶親的筵席。根據約翰的記載，耶穌的門徒也在場。我當一位牧師，經常會被邀請主持婚禮，也看過了許多。所以關於結婚與婚禮，有兩點我想要跟大家分享一下，第一，不知弟兄姐妹們有沒有想到過，現在的婚禮的意義跟以前婚禮的意義有很大的差別，有一個很大的改變。對以前人來講，結婚是夫妻的感情發展的開始。因為以前的新郎、新娘，大多數是見面一兩次就結婚了，甚至於有時候沒有見過面就結婚了。所以對以前的人來講，結婚，是一個培養感情的開始。現在呢？不一樣了。對現代人來講，結婚婚禮不再是夫妻兩人的感情發展的開始，情形已經變了。結婚婚禮好像已經變成這兩人的感情頂點。弟兄姐妹們有沒有想到過？現在的年輕人，好像都要等到所有的事情都準備好。對象一定要合，有時候需要很多時間培養感情之後才決定要不要跟這一個人結婚。所以婚禮現在已經不是培養感情的開始，好像已經變成兩個人感情的頂點，一個，accomplishment，(成就)，不是嗎？跟以前不一樣了。我當一位牧師的，主持婚禮很多次了。不管那一對夫妻，不管他們相處了多久，每一次我都跟他們強調，結婚婚禮是夫妻兩人感情發展的開始，這是我的想法。約會只是稍微預備夫妻兩人，真正的感情發展，真正要努力的，是在結婚後才開始的。

第二，我還沒有看過一個婚禮或筵席是完整的。每一個婚禮或筵席，總有一件事情會出錯。不管新郎或新娘如何的小心，差錯都一定會發生的。所以當牧師的，都會強調新郎新娘做好了準備以後，就不要去想了。就好好的享受(enjoy)婚禮、筵席，若有出錯，oh well，開心就好了。因為每一個婚禮或筵席，總有一件事情會出錯。

就像今天的經節裏，這一個娶親的筵席出了差錯；酒，沒有了。這是一個大問題。因為以前的新郎與新娘，沒有渡蜜

月，這個筵席就是他們倆的慶祝。如果有差錯，是會很沒有面子的。在這一個奇蹟故事裡，我們可以學到許多，讓我們來慢慢看。

第一，當酒沒有以後，耶穌的母親看到了，就對耶穌說，“他們沒有酒了。”耶穌有回答，如何回答？他說，「母親（原文是婦人），我與你有甚麼相干？我的時候還沒有到。」

這一個回答，對我們現代人來講，聽起來有一點無情。但是，這樣回答，耶穌並不是無情，也並不是沒禮貌 這樣講話，他是要與世界感情的接觸來隔離，一種disengagement 而不是要對他的母親不孝，或不敬 他是有想到他的真正的使命是什麼。其實，有時候，我們不也是一樣嗎？

第二，這還有另外一個很奇怪的問題。如果人有需要，耶穌/神，為什麼會拒絕人的需要呢？還好，耶穌的母親聽到這回答，她有沒有就放棄了？沒有！

她就對用人說，“他告訴你們甚麼，你們就做甚麼。”為什麼她會這樣說呢？耶穌不是說過「我的時候還沒有到」，表面上是拒絕了她。但是為什麼她會自己作主呢？然後，耶穌就把水變成酒了，成全了這些人的需要。

在這裡我們可能有的問題是，是否神的意思，神的決定，透過人的行動，會被改變？

第三，被用來變酒的水缸，本來是給猶太人用來守潔淨的規矩的，後來被用成婚禮的筵席的酒甕，這是什麼意思？是否是神要我們有一個新的，對生活上的態度？

第四，耶穌這裡的神蹟，只有一些人知道。是誰？這又有什麼意思呢？是否參與的人可以跟神一起看到神的神蹟？

小會公告：

1. 1/31(日)，本會將舉行年度會員大會，將在餐點時間結束後立即舉行，請會員撥出時間參加，感謝兄姊的合作。
2. 感謝美瑛姐和蕭清芬牧師的家族奉獻50本新舊約『全民台語聖經』給本會 以紀念過往親人 翁林玉雪長老 小會於1/10決定 按照聖經售價 將全額奉獻給大波士頓台灣基督長老教會(TPCGB) 作為謝禮 並支持全民台語聖經事工

消息報告：

1. 歡迎參加禮拜的兄姊，禮拜後請到樓上享用茶點並交誼。
2. 今天成人主日學黃景彬牧師要教導 " 2016查經提要" 下週神學講座，由張勝為兄主講"解放?自由?: 靈恩運動在中南美洲的發展"
3. 新舊約『全民台語聖經』已經出版 教會鼓勵兄姊們踴躍購買 作個人查經之用。意者可上網(ctb.fhl.net)查詢詳情 或看公佈欄的海報，教會辦公室也有樣本供參考 每本40元，請向教會辦公室或雅雅長老登記訂購，謝謝！
4. 浪人留宿(Homeless shelter)徵求志願幫忙者 時間是1/17(日)-1/23(六)，有意服事者 請到公佈欄報名登記。
5. 1/15-1/18, SKY冬令靈修會在Johnsonburg Camp site, 請代禱!
6. 2/7(日)是農曆新年主日 聚會後有春節聚餐 一家一菜 請到公佈欄填寫菜單 歡迎踴躍參加 謝謝!
7. 2016主日獻花登記表已經貼在公佈欄，歡迎兄姊們踴躍登記 每次認獻金額為\$50. 登記後，請盡速將金額交給婦女會，支票請註明婦女會主日獻花，謝謝!

主內交通與代禱：

1. 請為本會將來的方向與需要迫切禱告，求主來帶領。
2. 請經常為本會2016教牧長執同工代禱，求主力上加力，恩上加恩，榮上加榮!
3. 溫信子姐於1/10(日)不幸跌傷，左手骨折 上了石膏 目前已出院 在復健中 請持續為她及家人代禱，求主醫治，早日完全康復!此外 歡迎兄姊們常常前去探望她 住址是 Foothill Rehabilitation Center, 39 East Mountain Road, Hillsborough, NJ 08844. 電話: 908-369-8711
4. 美智姐身體欠安 腳水腫; 請為她的健康禱告，求主醫治並賜平安!

生活充實俱樂部：

1. 1/20 沒有聚會
2. 1/27 "Machu Picchu", PBS Video

每日讀經 (1/17/16-1/23/16)：

日期	經節	思考問題
1/17	路加 4:14-21	"宣告上帝的禧年"在現今是什麼意思呢？
1/18	歌林多前書 12:12-31a	你從這段文字學到了什麼關於"在社區分享你的才賦"的教導？
1/19	約伯記 42:1-6, 10-17	這段經文教你些什麼關於神與我們的關係？
1/20	詩篇 34:1-8	信靠主是什麼意思？
1/21	詩篇 71:1-6	你如何維持你的事工？
1/22	耶利米 1:4-10	你怎麼得到勇氣來做事工？
1/23	自選	這段經文告訴你什麼有關在神裡攜手並肩的教導？

聖工分配：

	本 週 (1/17/2016)	下 週 (1/24/2016)
司 琴	林美瑛	陳玫麗
司 會 / 報 告	王雅雅	王雅雅
值 日 長 執	王雅雅 陳叔承	王雅雅 陳叔承
來 賓	何德淵	何德淵
司 獻	賴基生 許史青 梁慶弘 陳叔承	賴基生 許史青 梁慶弘 陳叔承
招 待 家 庭	莊忠揚 許史青	莊忠揚 許史青
清 點 奉 獻	洪潔君 李昭瑩	洪潔君 李昭瑩
餐 點	賴昶秀	鄧梅英
育 嬰	Cynthia	Ya-Ching
整 理	劉斌碩 林又堅	張文傑 Josiah Wang

出席與奉獻 (1/10/2015) :

	聯合禮拜	特別奉獻	特別奉獻
出席	110	主日獻花	SKY winter retreat
奉獻	\$2340.00	\$100.00	\$685.00

教會行事表 :

	聚會項目	時間	主理 (1/17)	主理 (1/24)	地點
日	主日早禱會	11:00am-11:30am	林又堅	張文傑	Basement Room 3
日	主日禮拜	1:00pm-2:15pm	黃景彬	黃景彬	Sanctuary
日	成人主日學	2:45pm-4:30pm	黃景彬	張勝為	Chapel
日	聖歌隊練習	11:30 am-12:45 pm	休息	沈新欽	Basement Room 9
日	TKC	2:45pm-5pm	黃景彬	禱告會	Basement Room 1
日	Hand Bell	2:45pm-4:30pm	休息	陳玫瑰	Hand bell Room
二	婦女查經	10am-noon	(1/19) 黃牧師 (保羅導論1)	(1/26) 吳曼麗 (加拉太1)	Board Room
五 (1/22)	分區查經	8pm-10pm Edison	主理 陳毓盛	經文 加拉太書 1章	招待家庭 毓盛與昭瑩家 732-815-0536

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。
 阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，
 赦免阮的辜負 (ko-hu)
 親像(chhin-chhiuⁿ) 阮亦有赦免辜負阮的人。
 莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)
 著救阮脫離彼個歹的 (pháiⁿ-e)
 因為國、權能 (khoân-lîng)、榮光攏是祢所有，
 代代無盡。阿們!